

EMONDOR R10

Pentru siguranta dumneavoastra este indicat sa cititi toate instructiunile de operare inainte de folosirea noului produs.

INTRODUCERE

Taierea crengilor copacilor cu ajutorul emondorului RURIS devine un lucru usor. Siguranta performantei si a fiabilitatii in utilizare i-a fost acordata atentie deosebita in realizarea emondorului RURIS, facandu-l usor de intretinut si utilizat.

REGULI GENERALE DE SIGURANTA

! AVERTISMENT:

Cititi si intelegeti toate instructiunile. In caz contrar, pot aparea electrocutari, incendii si/sau raniri corporale serioase.

Cititi toate instructiunile

- Pentru utilizarea in siguranta, cititi si intelegeti toate instructiunile inainte de punerea in functiune a emondorului RURIS. Respectati toate instructiunile de siguranta. Nerespectarea tuturor instructiunilor de siguranta de mai jos poate duce la vatamarea dumneavoastra corporala.
- Nu permiteti copiilor sau persoanelor neinstruite sa foloseasca acest aparat.
- Niciodata nu porniti sau folositi motorul intr-o incapere inchisa sau slab ventilata; inhalarea vaporilor evacuati poate duce la deces.
- Curatati intotdeauna zona de lucru inainte de fiecare utilizare. Indepartati toate obiectele care v-ar putea accidenta in timpul utilizarii.
- Purtati ochelari de protectie in timpul utilizarii.
- Purtati pantaloni lungi si grosi, cizme si manusi. Nu purtati haine largi, pantaloni scurti sau nu mergeti desculi.
- Niciodata nu folositi emondorul RURIS pe partea stanga a operatorului.

- Parul lung este indicat sa fie legat deasupra umerilor pentru a preveni prinderea acestuia in partile mobile ale utilajului.
- Tineti la departare copiii si animalele la cel putin 15 m distanta fata de aparat.
- Nu utilizati acest aparat cand sunteti obosit, bolnav sau sub influenta alcoolului, a medicamentelor sau sub tratament.
- Nu folositi utilajul cand zona este slab luminata.
- Pastrati-va verticalitatea si echilibrul.
- Tineti toate partile corpului departe de orice parte activa a utilajului.
- Pentru a evita intrarea in contact cu suprafetele fierbinti, niciodata nu utilizati aparatul tinand de partea de jos a motorului.
- Nu atingeti zona din jurul tobei de esapament sau cilindrului utilajului, aceste parti se incing in timpul utilizarii.
- Intotdeauna opriti motorul si scoateti fisa bujiei inaintea efectuarii oricarei reglari sau reparari, cu exceptia reglarii carburatorului.
- Inainte de fiecare utilizare verificati ca aparatul sa nu prezinte conectari slabe, pierderi de combustibil, etc. Inlocuiti orice piesa deteriorata inainte de operare.

a) In timpul folosirii aparatului este indicat sa purtati manusi pentru a pastra mainile si incheieturile calde.

b) Dupa fiecare perioada de operare, faceti miscare pentru a imbunatati circulatia sangelui.

c) Luati pauze frecvente. Limitati expunerea zilnica.

d) Pastrati aparatul bine intretinut, prindeti bine partile de stangere si inlocuiti piesele uzate.

- Amestecati si depozitati combustibilul intr-un recipient destinat pentru benzina.

- Amestecati combustibilul in aer liber, unde nu exista scantei sau flacari. Curatati orice scurgeri de combustibil. Indeparati-va cel putin 9 m fata de zona de alimentare cu combustibil inainte de pornirea motorului.

- Opriti motorul si lasati sa se raceasca inainte de realimentarea cu combustibil sau depozitarea emondorului
RURIS.

- Lasati motorul sa se raceasca; goliti rezervorul de combustibil si asigurati stabilitatea emondorului inainte de a fi transportata intr-un vehicul.

REGULI SPECIFICE DE SIGURANTA PENTRU FOLOSIREA EMONDORULUI

- Inlocuiti lantul daca este fisurat, concasat sau deteriorat in vreun fel. Asigurati-va ca lantul este intins corespunzator si bine fixat. In caz contrar, pot aparea deteriorari si vatamari grave.
- Asigurati-va ca toate dispozitivele de protectie, curelele de sustinere si manerele sunt corespunzator si bine montate.
- Pentru garnitura taietoare folositi numai piese de schimb furnizate de producator. Instalarea oricarui alt accesoriu de taiere duce la avariarea utilajului si vatamari corporale grave.
- Pastrati o pozitie ferma si corespunzatoare in timpul procesului de taiere.

Atentie! Garnitura de taiere nu poate intra in contact cu materiale straine la pornire si in timpul procesului. Pastrati o distanta de cel putin 15 m fata de o terta persoana in timpul operarii.

Datele frecventei zgomotului la aparatul LWA : dB.

Simboluri pe capacul rezervorului de combustibil: raport amestec : 25ml ulei RURIS2T la 1litru benzina, se foloseste numai combustibil combinat.

SERVICE

Operatiile de service-are necesita o atentie deosebita si o buna cunoastere a acestora si trebuie realizate numai de un tehnician specialist in operatii de service-are. Pentru service-are, va sugeram sa verificati si sa reparati produsul la cel mai apropiat DEALER AUTORIZAT DE RURIS. In operatiile de service-are folositi numai piese de schimb RURIS.

! AVERTISMENT:

Respectati toate masurile preventive de siguranta corespunzatoare pentru a evita electrocutarea.

! AVERTISMENT:

Pentru a evita producerea de rani corporale grave, nu incercati sa folositi acest produs pana cand nu ati citit in intregime si

nu ati inteles complet manualul de utilizare al operatorului. Pastrati acest manual si consultati-l frecvent pentru o operare in siguranta si pentru o instruire a celor care pot sa foloseasca acest produs.

! AVERTISMENT:

Operarea oricarui tip de produs poate duce la aruncarea in ochi a unor obiecte straine care poate duce la afectiuni grave ale ochilor. Inainte de a incepe operatia de taiere, intotdeauna purtati manusi si ochelari de protectie cu protectie laterala si scut pentru fata, daca este necesar. Intotdeauna purtati protectie pentru ochi care sa fie marcata ca fiind conforme cu ANSI Z87.1.

PASTRATI ACESTE INSTRUCIUNI

SPECIFICATII

Greutate (fara combustibil): ----- 9.5 kg.
Lungimea lamei de taiere: ----- 30 cm.
Cilindree motor:----- 33 cc
Putere max motor:----- 1.4CP
Inaltimea de taiere: ----- 2.8 m
Tipul lantului----- 3/8, 1.3PM
Diametrul tije----- 28 mm.

INSTRUCIUNI

- Scoateti cu grija produsul din cutia de carton.
- Verificati ca produsul sa nu prezinte deteriorari din timpul transportului.
- Nu aruncati ambalajul pana cand nu verificati si testati produsul.

! AVERTISMENT:

Daca lipsesc piese, nu montati aparatul pana cand piesele care lipsesc nu sunt completate. Nerealizarea acestui lucru duce la posibile vatamari corporale.

ASAMBLARE

MONTAREA CAPULUI DE FORȚA LA DISPOZITIVUL DE PRINDERE

! AVERTISMENT:

Nu montați sau reglați niciodată vreun dispozitiv în timp ce capul de forță este în funcțiune. Dacă nu opriți motorul, va puteți rani.

Dispozitivul de prindere realizează montarea capului de forță printr-un dispozitiv de cuplare.

1. Desurubați maneta dispozitivului de prindere al capului de forță și scoateți capacul dispozitivului de cuplare.
2. Introduceți axul la dispozitivul de cuplare și verificați surubul de siguranță.
3. Rotiți ușor dintr-o parte în alta până când axul se fixează.

! AVERTISMENT:

Asigurați-vă că surubul de fixare este bine ajustat.

MONTAREA CURELEI

1. Prindeți carligul curelei de inelul de prindere.
2. Așezați inelul într-o poziție convenabilă.

OPERARE

ALIMENTAREA ȘI REALIMENTAREA EMONDORULUI CU AMESTEC DE COMBUSTIBIL

Emondorul are motor în 2 timpi și necesită o preamestecare a benzinei și uleiului RURIS 2T, prin agitare într-un recipient și după aceea trebuie turnat în rezervor. Nu folosiți ulei pentru motoare în 4 timpi. EFECTUAȚI RODAJUL LA RELANȚI, TIMP DE 3 REZERVOARE CU BENZINA ȘI NUMAI DUPĂ ACEEA PUTEȚI UTILIZA EMONDORUL RURIS.

Amestec : 1 litru (1000ml) benzina : 25ml ulei
RURIS.

Turati motorul la interval de 5 minute, cate 10-20 secunde, la turatie maxima.

REZERVORUL DE COMBUSTIBIL



1. Curatati zona din jurul capacului rezervorului pentru a preveni scurgerea.
2. Desurubati usor capacul rezervorului. Puneti capacul pe o suprafata curata.
3. Turnati cu atentie combustibil in rezervor. Evitati scurgerea.
4. Inainte de a aseza la loc capacul, curatati si verificati garnitura.
5. Apoi puneti capacul si stangeti cu mana. Stergeti orice scurgere de combustibil.

! AVERTISMENT:

Intotdeauna opriti motorul inainte de alimentare cu combustibil. Niciodata nu alimentati in timp ce masina este in functiune sau motorul este incins. Mutati masina la cel putin 9 m de zona de alimentare inainte de a porni motorul. Nu fumati!

PORNIREA

Pentru pornire, emondorul trebuie pozitionat pe o suprafata plana si libera.

1. Apasati si blocati parghia de acceleratie a emondorului, dupa care actionati cu degetul butonul de "START"
2. Actionati pompita de amorsare a carburatorului (daca este in dotare).
2. Pozitionati manerul de soc la "  " prin tragere catre exterior.
3. Trageti snurul de pornire pana cand motorul da sa porneasca.
4. Pozitionati manerul de soc la "  " in caz contrar la urmatoarea tragere se va alimenta cu surplus de benzina astfel, fiind nevoiti sa demontam si sa curatam bujia.
5. Trageti snurul de pornire pana cand motorul porneste.
6. Asteptati ca motorul sa functioneze timp de 12 secunde, apoi incepeti procesul de taiere.

NOTA : Este normal ca dupa prima folosire a MOTORULUI DUPA RODAJ sa fie eliminat mai mult fum.

PUNEREA IN FUNCTIUNE A EMONDORULUI:

! AVERTISMENT:

Pentru a evita arsurile provocate de suprafetele incinse, nu utilizati niciodata masina positionand-o cu partea inferioara a motorului deasupra nivelului taliei dvs. Prindeti emondorul cu mana dreapta de manerul posterior si cu mana stanga de manerul frontal. Tineti ferm cu ambele maini in timpul operarii. Emondorul trebuie tinut intr-o pozitie confortabila cu manerul posterior aproximativ la nivelul soldului. Intotdeauna utilizati emondorul la viteza maxima. Taiati crengile de sus in jos. Acest lucru va preveni ca lantul nu sa se prinda de crengile cazatoare ceea ce ar putea deteriora garniture taietoare si tija. Daca lantul va fi prins de crengile taiate, OPRITI MOTORUL, scoateti fisa bujiei si indepartati crengile. O taiere indelungata la viteza medie va determina scurgerea uleiului prin toba de esapament.

SFATURI PENTRU TAIERE

■ Mentineti garnitura taietoare deasupra crengii ce urmeaza a fi taiata si, inainte de actionare, accelerati motorul la turatie maxima.

PENTRU A OPRI MOTORUL:

Pentru a opri motorul, apasati butonul aducandu-l in pozitia "STOP"

INTRETINERE

! AVERTISMENT:

Utilizati numai piesele de schimb, accesoriile si dispozitivele auxiliare RURIS. In caz contrar, apare o functionare incorecta a emondorului, posibilitatea de deteriorare si de anulare a garantiei.

Uneori puteti realiza reglari si reparatii asa cum este mentionat in prezentul manual. Pentru alte reparatii, operatiile de service-are

realizate asupra emondorului trebuie sa fie efectuate de un dealer autorizat de service-are.

INTRETINEREA GARNITURII TAIETOARE

Dupa fiecare utilizare, demontati lantul de pe sina de ghidaj, verificati orificiile de ungere si curatati canalele de ghidaj ale sinei.

Pentru ungerea lantului, folositi ulei de motor sau ulei T90.

INLOCUIREA SI CURATAREA FILTRULUI DE AER

Pentru o functionare corespunzatoare si o utilizare indelungata, pastrati filtrul de aer curat.

1. Indepartati capacul filtrului de aer prin desurubarea piulitei fluture.
2. Scoateti filtrul, curatati-l in apa calda cu sapun. Clatiti si lasati-l sa se usuce complet. Pentru o functionare optima, inlocuiti filtrul ori de cate ori este nevoie.
3. Reintroduceti filtrul.
4. Puneti la loc capacul filtrului de aer si stringeti bine piulita.

BUJIA

Acest motor foloseste o bujie tip BOSCH/ NGK cu o distanta intre electrozi de 0,63 mm. Folositi acelasi tip pentru inlocuire si inlocuiti-o anual.

DEPOZITARE (O LUNA SAU MAI MULT DE O LUNA)

1. Scurgeti tot combustibilul intr-un recipient special pentru benzina. Tineti motorul pornit pana se opreste. Curatati toate obiectele straine aflate pe emondor. Depozitati-l intr-o incapere bine ventilata in care nu au acces copiii.
2. Tineti-l departe de agentii corozivi ca de exemplu substante chimice pentru gradinarit si sarurile pentru dezghetare. Combustibilul suplimentar poate fi folosit si la alte aparate cu motoare in doi timpi.
3. Respectati toate reglementarile ISO si cele locale cu privire la depozitarea si utilizarea in siguranta a benzinei.

DEPANARE

DACA ACESTE SOLUTII NU DUC LA REZOLVAREA PROBLEMELOR, CONTACTATI DEALERUL DE SERVICI-ARE AUTORIZAT DE PRODUCATORUL RURIS

Defectiune	Cauza	Rectificare
Motorul nu pornește	<ol style="list-style-type: none">1. Rezervor gol2. Motor inundat3. Bujie încărcată (ramașite de carbon pe electrozi) electrozi departați4. Carburator cu impurități5. Fisa bujiei este deteriorată sau bujii defectă6. Lipsa scanteii	<ol style="list-style-type: none">1. Umpleți rezervorul.2. Închideți supapa, porniți de câteva ori, dacă este necesar, scoateți bujia și uscați-o.3. Curățați bujia, verificați temperatura acesteia, schimbați-o, dacă este necesar. Reglați distanța la 0,6-0,7 mm4. Curățați carburatorul5. Înlocuiți.6. Verificați cablul butonelor să nu aibă scurt circuit, modulul de aprindere, înlocuiți dacă este cazul. Ajustați distanța (0,3-0,4 mm).
Motorul funcționează prea repede când este în repaus	<ol style="list-style-type: none">1. Motor rece	<ol style="list-style-type: none">1. Încalziți treptat; deschideți treptat socul.
Motorul nu ajunge la turatie maxima	<ol style="list-style-type: none">1. Bujie încărcată (ramașite de carbon pe electrozi) electrozi departați2. Carburator cu impurități3. Filtru de aer încărcat4. Uzura canal de evacuare	<ol style="list-style-type: none">1. Curățați bujia, verificați temperatura acesteia, schimbați-o dacă este necesar. Reglați distanța la 0,6-0,7 mm2. Curățați carburatorul3. Curățați4. Scoateți resturile și curățați, îndepărtați ramașitele de calamina
	<ol style="list-style-type: none">5. Inelele de etansare ale carterului motor nu etansează6. Cilindrul, pistonul și segmentii pistonului sunt uzati7. Amestec incorect de combustibil (prea mult ulei)8. Aprindere necorespunzătoare	<ol style="list-style-type: none">5. Verificați și înlocuiți6. Înlocuiți cilindrul, pistonul sau segmentii pistonului, reparați cilindrul și pistonul, montați.7. Procedați conform instrucțiunilor8. Reglați fanta de ventilație a modulului de aprindere (0,3-0,4 mm)
Motorul nu se oprește	<ol style="list-style-type: none">1. Bujia este de culoare gri, cu urme de încălzire excesivă.2. Ramașite de calamina în zona de ardere3. Nu se oprește sistemul de aprindere	<ol style="list-style-type: none">1. Montați o bujie cu o valoare termică mai mare2. Curățați capul cilindrului, fundul pistonului și canalele cilindrului3. Verificați cablul și întrerupătorul.

Tabel de intretinere

Denumire operatie	20 ore	Periodic	50 ore	100 ore
Curatire bujie	x			
Inlocuire bujie				x
Curatire filtru aer		x		
Inlocuire filtru aer		x		
Verificarea carburatorului		x		
Reglaje ale motorului			x	
Verificarea motorului si a carburatorului				x

DECLARATIE DE CONFORMITATE EC nr
176/08.02.2017

Declaratie de conformitate in acord cu Directiva 98/37/EC si Directiva 89/336/EC , 2000/14/EC si H.G. 119 / 2004 - privind conditiile pentru introducerea pe piata a masinilor industriale, H.G. 1756 / 2006 - privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu .

RURIS , Str. Calea Severinului , Nr. 10 , Bl. 317 B , Parter , Loc. Craiova , Jud. Dolj .

Declar pe propria raspundere ca utilajele noastre sunt conforme cu Directiva 98/37/EC, Directiva EC 89/336/Ec , 2000/14/EC .

Tipul utilajului Emondor Model RURIS R 10

Emondor R 10 - 1 Kw , 3 3 cc

Pentru verificarea conformitatii se face mentiunea si se aplica urmatoarele standarde armonizate, produsul fiind fabricat si elaborat in conformitate cu normele de mai jos :

Directiva 98/37 EC - Anexa 1 , Directiva 89/336/EC, SR EN ISO 61000/2004, SR EN ISO 11681/2004, din SR Ghid ISO/CEI 67. Clasa/categoria motoare portabile SH: 3 documentatia tehnica se afla la sediul firmei din adresa precizata mai jos (Romania).

PRESEDINTE COMPANIE,
Ing. Stroe Marius Catalin

RURIS IMPEX , Craiova
Str. Calea Severinului ,
Nr. 10 , Bl. 317 B , Parter
Data 08.02.2017



Pentru a determina nivelul puterii sonore masurat si garantat, s-a procedat in conformitate cu Directiva 2000/14/EC .

Modelul utilajului	LwA	LpA	Rezultatele testelor Nr. de certificare Centrul International Interek ETL Semko Building NO.86- 1198 Road (North), Anglia
Emondor R 10	88	94	ME01R1129